

Europe/Asie/Eurasie : Transferts et échanges

Atelier SFLGC pour le XXII^e Congrès de l'AILC à Macao, Chine
(29 juillet- 3 août 2019)

[Axe : Conversations across differences]

L'objet de l'atelier est d'étudier les circulations littéraires et culturelles entre l'Europe et l'Asie, qu'il s'agisse des textes et de leurs réemplois ou réécritures, des phénomènes de transformation et de resémantisation lors du passage entre les différents espaces géoculturels ou encore des questions de traduction, de réception et d'influences réciproques. Inscrites dans une histoire culturelle et sociale des représentations, les relations Europe/Asie peuvent se prêter à une approche imagologique et mettre en œuvre les notions d'identité, d'altérité, de stéréotype/ethnotype voire de malentendu afin de déterminer la constitution d'imaginaires individuels ou collectifs. La réflexion pourra aussi se situer au croisement des différences et interroger, au-delà des hétérogénéités culturelles, les principes de rencontre et d'hybridation pouvant figurer une Eurasie inscrite dans un système de réseaux et de passages interstitiels, où se négocient les chevauchements et les déplacements des différences culturelles.

Les limites géographiques proposées sont extensives : on prendra l'Asie au sens large, du Proche à l'Extrême-Orient en passant par l'Inde et l'Asie du Sud-Est ; quant à l'Eurasie, elle désigne à la fois le supercontinent formé de l'Europe et de l'Asie et les zones intermédiaires, points de rencontre ou de friction entre les deux continents. Même si les limites géographiques peuvent être interrogées dans le cadre d'une poétique des confins, l'Eurasie reste avant tout une construction mentale ou imaginaire dont il peut être intéressant d'analyser les contours.

Les limites temporelles seront tout aussi larges et remonteront aussi loin que les échanges artistiques, littéraires et culturels entre Europe et Asie, même si une approche contemporaine pourra être favorisée en articulant le questionnement au phénomène de la mondialisation, à l'extension planétaire des échanges et des communications sous l'impact d'un capitalisme transnational qui tend à imposer un modèle unique tout en se heurtant aux résistances de particularismes locaux.

Les propositions de communications en une page maximum (+ un court CV) sont à adresser à Yves Clavaron (yves.clavaron@univ-st-etienne.fr) et Yvan Daniel (yvan.daniel@univ-lr.fr) avant le 1^{er} février 2019.

Les membres de la Société Française de Littérature Générale et Comparée à jour de leur cotisation sont membres de fait de l'Association Internationale de Littérature Comparée (AILC). Il est précisé que les participant.e.s doivent assurer le financement du déplacement et régler les frais d'inscription (autour de 150 euros). Voir le site du Congrès : <http://icla2019.medmeeting.org/8045?lang=en>